

# LaserHF® PARO-PDT



---

## Gebrauchsanweisung

---

### Photoaktivierte Desinfizierung parodontaler Taschen und zur Periimplantitisbehandlung mit einer viskosen Lösung

Zusammensetzung der **LaserHF PARO-PDT** Lösung: Medizinisch zugelassenes Toloniumchloridpulver in einer Pufferlösung von Wasser mit Natriumphosphat und Hydroxylmethylpropylcellulose. 1 ml enthält 155 mg Toloniumchloridpulver.

#### Anwendungen

Ausschließlich zur Desinfizierung der parodontalen Taschen und bei der Periimplantitis mit Laser 660 nm.

#### Gegenanzeigen und Nebeneffekte

Bekannte allergische Reaktionen auf Bestandteile der LaserHF PARO-PDT Lösung. Die **LaserHF PARO-PDT** Lösung zeigt keine bekannten Nebeneffekte mit Ausnahme einer vorübergehenden Farbveränderung in der Dentinoberfläche. Diese Verfärbung wird durch den Spülvorgang abgewaschen.

#### Achtung

**Die Verunreinigung der Behandlungsstelle mit Speichelflüssigkeit verhindern, um vor einer erneuten Infektion zu schützen. Vermeiden Sie den Kontakt der Lösung mit den Augen, falls dies doch geschieht, waschen Sie sofort mit Wasser, bis das Auge klar ist. Nach dem angegebenen Verfalldatum nicht mehr benutzen. Die LaserHF PARO-PDT Lösung bei Temperaturen unter 20 °C lagern.**

#### Anwendung

##### Zur Behandlung parodontaler Taschen:

Entfernen Sie vorsichtig die Ablagerungen und glätten Sie die Oberfläche des Zahnes. Spülen Sie die Ablagerungen heraus und stellen Sie sicher, dass grössere Blutungen gestoppt sind. Verhindern Sie, dass Speichelflüssigkeit an die Behandlungsstelle kommen kann. Geben Sie die **LaserHF PARO-PDT** Lösung bis zum leichten Überlaufen direkt in die Tasche. Um eine gute Verteilung in der Taschentiefe zu erreichen, durchmischen Sie die Lösung vorsichtig für ca. 60 Sekunden mit der Applikationsnadel. Für die anschließende Laserbehandlung im **PDT/LLT-MODUS**, befolgen Sie bitte den Anweisungen in der LaserHF Gebrauchsanleitung. Bringen Sie die Faser etwa in der Mitte des Zahnes bis an den Boden der Tasche. Aktivieren Sie den Laser mit der empfohlenen Zeit und Leistung, wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Während der Bestrahlung ständig die Faser in der Tasche bewegen und nicht an einem Punkt verbleiben. Im Anschluss fahren Sie mit der parodontologischen Behandlung fort.

##### Zur Behandlung der Periimplantitis:

Reinigen Sie die Behandlungsstelle in gewohnter Art, entfernen Sie dabei alle Ablagerungen. Nachdem größere Blutungen gestoppt sind, geben Sie die **LaserHF PARO-PDT** Lösung direkt in das Behandlungsfeld. Belassen Sie die Lösung dort für ca. 90 Sekunden, damit sie sich ausbreiten kann. Um eine gute Verteilung in der Taschentiefe zu erreichen, durchmischen Sie die Lösung vorsichtig für ca. 60 Sekunden mit der Applikationskanüle (Miraject Endo-Luer), um eine effektive Penetration in der Tiefe zu gewährleisten. Für die anschließende Laserbehandlung im **PDT/LLT-MODUS**, befolgen Sie bitte den Anweisungen in der LaserHF Gebrauchsanleitung. Bringen Sie die Faser bis in die Tiefe der Läsion. Aktivieren Sie den Laser mit der empfohlenen Zeit und Leistung, wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Während der Bestrahlung ständig die Faser in dem Behandlungsgebiet bewegen und nicht an einem Punkt verbleiben. Falls sich die Periimplantitis um das gesamte Implantat ausbreitet, sollte die Behandlung sowohl mesial als auch distal erfolgen. Dann sollte auch die innere Oberfläche der Superstruktur desinfiziert werden. Dazu ebenfalls die Lösung in die Superstruktur einbringen, für ca. 90 Sekunden dort belassen und mit dem Laser knapp über dem Rand der Superstruktur bestrahlen.

---

## GB Directions for use

---

### Photo-activated disinfection of periodontal pockets and for treatment of peri-implantitis using a viscous solution

Composition of **LaserHF Para-PDT** solution: Medical grade tolonium chloride powder, water, sodium phosphate buffer addition hydroxy methyl propyl cellulose. 1ml contains 155 mg tolonium chloride powder

#### Indications

Exclusively for disinfection of periodontal pockets and in cases of peri-implantitis with Laser 660 nm

### **Contraindications and side effects**

Known allergic reactions to any of the components of **LaserHF Paro-PDT** solution. At the concentration provided, **LaserHF Paro-PDT** solution produces no side effect other than a transient colour change in the dentine on the surface. This is removed by the washing process performed after disinfection of the lesion as described in the application below.

### **Caution**

**Contamination with saliva must be avoided to prevent reinfection of the lesion. Avoid contact with eyes but in such cases wash out immediately with water until eye is clear.**

### **Application**

#### **To treat periodontal pockets:**

Prepare the pocket by thoroughly scaling and root planning the surface of the tooth. Flush out debris and ensure that any major haemorrhaging is arrested. Ensure that the site is isolated from the saliva. Dispense **LaserHF Paro-PDT** solution directly into the pocket such that the pocket is full of solution and slightly overflowing. Agitate **LaserHF Paro-PDT** solution gently for 60 seconds with application canula to ensure effective penetration of the pocket depth. For the subsequent laser treatment with PDT/LLP modus following the instructions in the laser operating manual, introduce the fibre into the lesion and place it such that it is at the bottom of the pocket and approximately in the midline of the tooth. Irradiate for recommended time and recommended power in the laser operating manual. The fibre should be ever on the move. When ready, continue with restorative procedure.

#### **To treat peri-implantitis:**

Clean and debride the lesion in the normal manner. After completion and arresting of major haemorrhaging, place the solution directly into the lesion site and allow the pocket to fill with solution. Leave for 90 seconds to ensure that solution penetrates to the depth of the pocket. Agitate **LaserHF Paro-PDT** solution gently for 60 seconds to ensure effective penetration of the pocket depth. For the subsequent laser treatment with PDT/LLP modus following the instructions in the operating manual of the laser, introduce the fibre into the lesion and place it such that it is at the bottom of the pocket and approximately in the midline of the tooth. Irradiate for recommended time and recommended power in the laser operating manual. Following the instructions in the laser operating manual, introduce the fibre into the lesion and place it such that the fibre reached the bottom of the pocket. Illuminate the site for the recommended time and power in the Laser Operating manual. If the lesion extends around the implant treatment should be carried out on both mesial and distal aspects of the structure. Additionally the internal surface of the superstructure should be disinfected as well. Fill the internal surfaces of the superstructure with solution, leave for 90 seconds and using the fibre, position it just above the margin of the superstructure and irradiate the internal surface for recommended time and power in the laser operating manual.

---

## **F Mode d'emploi**

---

**Composition de la solution laserHF PARO-PDT : Poudre de chlorure de tonium dans une solution tampon d'eau avec phosphate de sodium et cellulose à l'hydroxyle-méthyle-propyle agréée médicalement. 1 ml contient 155 mg de poudre de chlorure de tonium.**

### **Applications**

Exclusivement pour la désinfection des poches parodontales et le traitement des péri-implantites au laser à 660 nm.

### **Contre-indications et effets secondaires**

Réactions allergiques connues aux composants de la solution LaserHF-PARO-PDT :

La solution LaserHF PARO-PDT ne montre pas d'effets secondaires, à l'exception d'une décoloration temporaire de la surface de la dentine. Celle-ci disparaît au rinçage.

### **Attention**

**Eviter la souillure du champ opératoire avec de la salive, pour protéger le canal contre une nouvelle infection. Eviter le contact de la solution avec les yeux. Au cas où cela arriverait, bien laver à l'eau, jusqu'à ce que l'œil soit de nouveau clair. Ne plus utiliser après la date de péremption. Conserver la solution LaserHF PARO-PDT à une température de moins de 20° C.**

### **Utilisation**

Pour le traitement des poches parodontales Eliminer précautionneusement les dépôts et lisser la surface de la dent. Dégager les dépôts à l'eau et s'assurer que des hémorragies importantes éventuelles sont bien stoppées. Empêcher la salive de venir en contact avec le champ opératoire. Remplir la poche directement avec la solution LaserHF PARO-PDT jusqu'à ce qu'elle déborde. Pour que la solution se répartisse bien jusqu'au fond de la poche, mélanger la solution avec précaution pendant 60 secondes avec la canule d'application. Pour le traitement au Laser HF en mode PDT-LLT qui suit, bien suivre les instructions du mode d'emploi du Laser HF. Enfoncer la fibre au niveau du milieu de la dent jusqu'au fond de la poche. Activer le Laser avec le temps et la puissance recommandés, comme décrit dans le mode d'emploi. Pendant l'irradiation au rayon laser, remuer toujours la fibre dans la poche, sans jamais rester à une même place. Puis continuer le traitement périodotique.

## **Pour le traitement des péri-implantites**

Nettoyer le champ opératoire comme à l'habitude. Enlever tous les dépôts. Après que les hémorragies importantes éventuelles sont bien stoppées, donner directement la solution LaserHF PARO-PDT sur le secteur à traiter, et laisser la solution s'étaler et agir pendant 90 secondes. Pour que la solution se répartisse bien dans la poche, mélanger avec précaution la solution pendant 60 secondes avec la canule d'application (Miraject Endo-Luer), pour obtenir une pénétration effective en profondeur. Pour le traitement au Laser HF en mode PDT-LLT qui suit, bien suivre les instructions du mode d'emploi du Laser HF. Aller avec la fibre jusqu'au fond de la lésion. Activer le Laser avec le temps et la puissance recommandés, comme décrit dans le mode d'emploi. Pendant l'irradiation au rayon laser, remuer toujours la fibre dans la poche, sans jamais rester à une même place. Si la péri-implantite se déploie tout autour de l'implant, le traitement doit être fait aussi bien en mésial qu'en distal. A ce moment-là, la surface interne de la super-structure doit être aussi désinfectée. Pour ce faire, mettre de la solution dans la super-structure. Laisser agir pendant 90 secondes et irradier au laser juste au-dessus du bord de la super-structure.

---

## **NL Gebruiksaanwijzing**

---

### **Fotogeeactiveerde desinfectie van parodontale pockets en behandeling van peri-implantitis met behulp van een viskeuze oplossing.**

Samenstelling van de LaserHF PARO-PDT-oplossing: als geneesmiddel goedgekeurd toniumchloridepoeder, in een gebufferde oplossing van water met natriumfosfaat en hydroxymethylpropylcellulose. 1 ml bevat 155 mg toniumchloridepoeder.

#### **Toepassingen**

Uitsluitend bedoeld voor het desinfecteren van parodontale pockets en toepassing bij peri-implantitis. Te gebruiken in combinatie met een 660 nm-laser.

#### **Contra-indicaties en bijwerkingen**

Bekende allergische reacties op bestanddelen van de LaserHF PARO-PDT-oplossing. De LaserHF PARO-PDT-oplossing heeft geen bekende bijwerkingen, afgezien van een tijdelijke kleurverandering van het dentineoppervlak. Deze verkleuring verdwijnt bij het spoelen.

#### **Let op**

**Voorkom verontreiniging van het behandelde gebied met speeksel, opdat het kanaal niet opnieuw geïnfecteerd raakt. Vermijd contact van de oplossing met de ogen. Mocht dit toch gebeuren, was de vloeistof dan direct weg met water, tot het oog weer helder is. Niet gebruiken na de aangegeven houdbaarheidsdatum. Sla de LaserHF PARO-PDT-oplossing op bij temperaturen onder de 20°C.**

#### **Toepassing**

Ter behandeling van parodontale pockets:

Verwijder voorzichtig de aanslag en maak het oppervlak van het element glad. Spoel de aanslag weg en controleer of er geen grotere bloedingen voorkomen. Voorkom dat er speeksel in het behandelde gebied terecht kan komen. Doe de LaserHF PARO-PDT-oplossing direct in de pocket, tot die iets overloopt. Meng de vloeistof ca. 60 seconden met de applicatiernaald om de oplossing goed over de hele diepte van de pocket te verdelen. Raadpleeg voor de laserbehandeling in de PDT/LLT-modus de instructies in de LaserHF-handleiding. Breng de vezel ongeveer in het midden van het element aan, tot op de bodem van de pocket. Activeer de laser gedurende de aanbevolen tijd en met het aanbevolen vermogen. Raadplaag daartoe de handleiding. Beweeg de vezel gedurende de behandeling voortdurend door de pocket, zodat het licht niet alleen op één punt komt. Zet daarna de parodontologiebehandeling voort.

#### **Ter behandeling van peri-implantitis:**

Reinig de behandelde plaats op de gebruikelijke manier, verwijder daarbij alle aanslag. Dien de LaserHF PARO-PDT-oplossing direct bij het behandelgebied toe, nadat de grotere bloedingen gestopt zijn. Laat de oplossing daar ca. 90 seconden inwerken, zodat hij zich tot in alle hoekjes kan uitbreiden. Meng de vloeistof ca. 60 seconden met de applicatiernaald (Miraject Endo-Luer) om de oplossing goed over de hele diepte van de pocket te verdelen, voor een effectievere en diepere penetratie van het behandelde gebied. Raadpleeg voor de laserbehandeling in de PDT/LLT-modus de instructies in de LaserHF-handleiding. Breng de vezel in tot diep in de laesie. Activeer de laser gedurende de aanbevolen tijd en met het aanbevolen vermogen. Raadplaag daartoe de handleiding. Beweeg de vezel gedurende de behandeling voortdurend door het behandelde gebied, zodat het licht niet alleen op één punt komt. Als de peri-implantitis zich rond het hele implantaat heeft uitgebreid, moet de behandeling zowel mesiaal als distaal worden uitgevoerd. Desinfecteer daarbij ook de inwendige oppervlakken van de suprastructuur. Breng de oplossing daarbij ook in de suprastructuur in, laat hem daar ca. 90 seconden inwerken en bestraal hem van iets boven de rand van de suprastructuur.

---

## I Istruzioni per l'uso

---

### Per la disinfezione fotoattivata delle tasche parodontali e per il trattamento della periimplantite con una soluzione viscosa

Composizione della soluzione **LaserHF PARO-PDT**: Polvere di cloruro di tonio approvato per uso medicinale in una soluzione tampone d'idrossipropilmetilcellulosa con fosfato di sodio ed acqua. 1 ml contiene 155 mg di polvere di cloruro di tonio.

#### Campi di applicazione

Esclusivamente per la disinfezione delle tasche parodontali e per il trattamento della periimplantite con laser 660 nm.

#### Controindicazioni ed effetti collaterali

Reazioni allergiche conosciute ai componenti della soluzione **LaserHF PARO-PDT**.

La soluzione **LaserHF PARO-PDT** non ha effetti collaterali conosciuti ad eccezione di un temporaneo cambiamento di colore della superficie della dentina. Questa colorazione viene lavata via dal risciacquo.

#### Attenzione

Evitare la contaminazione dell'area di trattamento con saliva per proteggere il canale di una reinfezione. Evitare il contatto della soluzione con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi lavare immediatamente con acqua fino a che l'occhio torni limpido. Non usare più dopo la data di scadenza indicata. Conservare la soluzione **LaserHF PARO-PDT** a temperature non superiori di 20 °C.

#### Applicazione

##### Trattamento delle tasche parodontali:

Rimuovere con cautela i depositi e lasciare la superficie del dente. Sciacquare via i depositi ed assicurarsi che sanguinamenti maggiori sono arrestati. Evitare la contaminazione dell'area di trattamento con saliva. Mettere la soluzione **LaserHF PARO-PDT** direttamente nella tasca fino ad un lieve traboccamento. Per raggiungere una buona distribuzione nella profondità delle tasche miscelare la soluzione con cautela per ca. 60 secondi con l'ago di applicazione. Per il successivo trattamento laser nel MODO PDT/LLT per favore seguire le istruzioni nel manuale d'uso di LaserHF. Posizionare la fibra circa nel mezzo del dente fino al fondo della tasca. Attivare il laser con la durata e la potenza consigliata nel manuale d'uso. Durante l'irradiazione muovere continuamente la fibra nella tasca e non restare in un punto. In seguito procedere con il trattamento parodontologico.

##### Trattamento della periimplantite:

Pulire l'area di trattamento in modo abituale e rimuovere tutti i depositi. Dopo che sanguinamenti maggiori siano arrestati, mettere la soluzione **LaserHF PARO-PDT** direttamente nell'area di trattamento. Lasciare lì la soluzione per ca. 90 secondi in modo che la soluzione può diffondersi. Per raggiungere una buona distribuzione e per garantire una penetrazione efficace nella profondità delle tasche miscelare la soluzione con cautela per ca. 60 secondi con la cannula d'applicazione (Miraject Endo-Luer). Per il successivo trattamento laser nel MODO PDT/LLT per favore seguire le istruzioni nel manuale d'uso di LaserHF. Inserire la fibra fino alla profondità della lesione. Attivare il laser con la potenza e la durata consigliata nel manuale d'uso. Durante l'irradiazione muovere continuamente la fibra nell'area di trattamento e non restare in un punto. Se la periimplantite si è diffuso intorno all'intero impianto, il trattamento deve essere effettuato sia mesiale sia distale. In questo caso bisogna disinfettare anche la superficie interna della sovrastruttura. Per questo mettere la soluzione allo stesso modo nella sovrastruttura, lasciare lì per ca. 90 secondi ed irradiare con il laser appena sopra il bordo della sovrastruttura.

CE 0197



REF 155 031



HAGER & WERKEN GmbH & Co. KG · Ackerstraße 1 · 47269 Duisburg, Germany  
T +49 (203) 99269-0 · F +49 (203) 299283 · www.hagerwerken.de

---